泰東日報

昭和五年十月二十日 曆八月廿九日

發行人 阿部眞言 編輯人 陳遂民 印刷人 李福綿
發行所 大連市奧町八十五番地 泰東日報社
電話 社長及營業（長）四五二二 編輯八〇九二 廣告八〇九三
大連郵便局私設函第七九號
▲定報價目（以現大洋爲本位）定價現大洋壹元 每份零售半角 郵送先匯 每月一元三角半 半年七元五角 全年十四元八角（郵費在內）
▲廣告刊例（以現大洋爲本位）每行五號字十三字每日一元 特別地位加倍 長期者另議

南北戰事近告結束
蔣張將有聯銜重要通電
汪計離晉赴法王法勤已到津

【瀋陽十八日電】關於閻馮軍隊之善後問題、蔣張間早有縝密之協商與決定、聞最近將張將有聯銜通電勸告閻馮所部服從中央、而前提則須閻馮下野、又聞馮此次北退經過三道命令、第一令全軍集中鄭州、當時令中尙稱準備反攻、及軍隊到後繼以第二令退回河北、第三令爲到焦作時所發、則聲明軍隊交鹿鍾麟也、鹿得令後曾有電至滬相告、並稱馮已西去、不知所往云、又所謂雜牌軍隊、蔣張業已商定辦法云、

【天津十八日電】閻馮迄最近未晤會、馮刻在晉城、汪在太原、汪與鄒謝諸氏、對擴會作結束之準備、汪於不遠期內將離太原、其立塲一如九日在石莊對報界談話中所述、汪夫人已抵太原、

【北平十八日電】左派下級幹部分子六人、昨由太原經石莊保定、換乘汽車赴津、王法勤亦已到津、汪精衛陳公博等一二日內亦即過津、轉往法國、下級幹部份子將赴大連暫住、其他左右派人物除一小部份外、亦將分道離晉、僅留潘雲超傅汝林二人暫駐太原云、

【天津十八日發電】黃河兩岸、尙無戰事、國府對西北軍、及晉軍之善後辦法、似不遠將至發表之時機、

劉峙談軍事
西路已越新安澠池

【開封電】徐州記者團寒（十四日）午訪劉峙、劉談討逆戰事已告一段落、何主任敬之駐鄭、負責肅清豫陝殘敵、予奉命來汴、兼顧軍政、馮軍大部、已經渙散、殘餘退守河北焦作、沁陽、濟源一帶、封邱附近之鄭大章部、亦派員向我輸誠、現蔣陳上官各師、分佈黃河南岸、正準備渡河、我西路軍青（九日）克洛陽後、即行前進、已過新安澠池、楊虎城部不日可達潼關、宋哲元劉汝明殘部均西潰、此次我軍在新鄭繳張維璽田金凱任應岐鄭實珊馮治安部五萬餘人械、宋天才石振清焦文典各部已投誠、開集豫東、將歸張鈁指揮、予主豫事、以各省委未到齊、故就職期暫未定云、

大戰後裁兵第一聲
蔡廷楷願解甲歸農

【徐州十六日公電】蔡廷楷頃發一電、文云、全國各報館均鑒、革命之目的在建設、而建設貴有充裕之財政、軍興以來、饑轉征戰、軍額遞增、馴至軍費占全國收入百分之八十以上、政府度支竭蹶建設事業莫由措施、去年中央軍事宣告統一、即頒令實施編遣、良以非裁兵不足以言建設、非建設不足以言救國、欲謀革命之出路、編遣實爲唯一之急務、於時廷楷駐防瓊島、於奉裁兵命令之先、即將所部第十師裁去一團、縮師爲旅、以仰副中央之意旨、詎裁兵未竟、桂系叛變於武漢、繼攻我革命策源地之廣州、兼旬之內、將叛逆完全擊潰、大局即告敉平、而閻馮同時騷顛亂機、先則嗾使唐逆叛變於北、繼則勾結張桂餘孽跳梁於南、終則高揭叛旗、悍然變亂、浩劫茫茫、戰雲彌漫、廷楷應時勢之要需、奉命縮旅爲師、協同友軍、盪平張桂、旋移師北指、追隨我中央大軍、共同討逆、環顧討逆期中、戰事擴延數省、念我千百萬同胞、呻吟憔悴於兵燹下之苦況、誰無心肝、能不惻憫、然爲革命之澈底成功、誠不能不暫忍一時之痛、現大憝已除、黨國基礎業已鞏固、自然繼續施行編遣、與民更始、蓋兵多則民衆政府交受其困、裁兵救國、已爲今日時勢迫切之要求、廷楷忝列軍籍、以孱弱之軀、奔走革命廿年奮鬥、息影未遑、前曾屢次呈請辭去軍職、遂我初服、値黨國多艱、未蒙允准、此次討逆任務已完、正廷楷解甲歸農之日、擬即將所部呈請中央先行編遣、廷楷仍以國民黨員資格、爲黨國奮鬥、除另呈蔣總司令照准外、特電佈臆、伏希垂察、國民革命軍陸軍第六十師師長蔡廷楷銑（十六日）

南寧桂軍衝出作戰
桂省戰局現又轉緊

【香港十八日專電】桂局和平難實現、因桂方主和者僅黃紹雄一人、李白態度仍强硬、且恐蔡蔣師同粵攻桂、九日起突由柳調五千人開上林、進攻余師、滇軍盧師、同時固守南寧之黃旭初韋雲淞兩部、乘機衝出、戰至十二日晚不勝、始退、現由柳州積增援軍、有再攻意、八十兩路亦增兵、陳濟棠十五日由肇赴梧、李揚敬師開潯貴策應、

中俄會議形成停頓
莫全權將出外遊
因俄方主張以伯力協定爲基礎

【莫斯科十八日發電】關於中東路之中俄交涉自開始迄今、雖已有十回之會議、但蘇俄側爲先決條件之伯力議定書之効力問題、尙未解決、玆於本日所開之十一回會議之結果、則該問題期其明白確定已不可能、故延至次回解決、南京政府是否能承認伯力議定書之有効、已成爲無期之延期、以此全權代表莫德惠氏、計於十九日出發就休暇旅行之路、而向列寧克拉特、其他都市、及高加索方面訪遊云、

【哈爾濱電】十一日莫斯科舉行中俄正式會議開會禮畢、立開始協議、俄全權加拉罕、主張以伯力協定爲談判基礎、華全權莫德惠則力將以奉俄協定及北京中俄協定爲基礎之說、致交涉俄然現出雙方正面衝突、空氣緊張、次回何時開會尙未定、前途頗可注目、

【南京專電】外部息、中蘇會議開幕後、是否繼續談判、莫德惠迄無報告、前擬加派專員四名、現已暫不派遣、

【南京專電】胡世澤語記者、中俄開幕後、莫有會電到外部報告開會情形、內容與報載略同、此電而外、尙未接其他報告、俄方提出須承認伯力紀錄、此明知不可能故爲之、意不過在延宕、惟我方亦不亟亟、報載將派四專門委員赴俄助莫、現尙無此必要、我方原定方針係先談中東路問題、俟有頭緒、再議通商及恢復邦交、現俄已同意談東路、我方專員均同在俄、故非至通商及恢復邦交問題開議時、關於該問題之專門委員、無須先往、

第四次太平洋會議
明年十月在我國開會

【北平十八日發電】第四次太平洋會議、代理會長恰爾斯氏、與當地我國委員協議之結果、已決定於明年十月二十一日至十一月四日、於北平或上海開會而討究左例之各問題、

一、食糧人口問題
二、土地利用問題
三、移民種屬問題
四、太平洋諸國之經濟關係問題
五、東西兩洋諸國間之外交文化問題

除上例諸問題外特留一經濟問題、關此則貿易投資關稅、及以我國之經濟開發爲目的之諸關係國之協力問題亦必加入云、

日使重光赴南京
參加譚氏國葬

【上海十八日發電】重光代理公使、爲參列譚延闓氏之國葬、與陸軍武官、佐藤少將海軍武官、北岡大佐等同道、於今夜搭夜車赴南京、

日外務次官永井氏
會見蔣介石

【南京十八日發電】永井外務次官於本日午后四時、臨蔣介石宅之茶話會、自五時起約有一小時間、關於中日親善問題有所交換後、偕同戴天仇赴湯山、

唐山溫泉俱樂部
縱談中日諸懸案
日方有永井氏及菊池代議士 我方爲王寵惠與王家楨二氏

【南京十八日發電】永井長官於本日午后二時半、參拜中山陵、於三時半由外交次長王家楨之引導到總司令部訪問蔣介石同時加入戴天仇、王寵惠及來京之菊池良一代議士等經過長時間之歡談於五時十分永井長官菊池代議士、及戴天仇、王家楨四氏搭自動車赴唐山溫泉玆聞該四氏於今夜於唐山溫泉俱樂部之次關於中日間之諸懸案必將行以縱橫之意見交換、兩關於中日諸懸案有如此次之親密情景協議實爲蔣介石就任國民政府主席以來之創舉、將諸重要問題使達成雙方相當之諒解述說、頗堪注目云、

日本計派小畑氏爲駐華公使
我國要求公使館昇格

【南京十八日發電】關於昨日永井外務長官與王正廷之會見承認小畑公使問題及於本日會見蔣介石時亦以該問題爲話題中心、對此之我國側於承認小畑公使之同時、提出公使館昇格爲大使館之交換的要求、永井氏以無準備爲理由、而未明白答復在我國國民政府之眞意、若日側容納我國之要求、則初代大使可承認小畑氏之來任、又關於我國爲駐日大使似將任命現內政次長張我華氏、國民政府部內各有力者間宣傳頗盛、

日僑在滬人數

【上海十八日發電】當地日僑於此次舉行國勢調之結果、據本日之發表、上海日僑總人數凡二萬五千三百七十六人、以男女別之、男爲一萬四千百二十三人、女爲一萬一千二百五十三人、內中尙有韓人九百零四人、台灣人四百四人云、

杜錫珪氏已歸國

【上海十八日發電】視查日本及歐美各國海軍之杜錫珪氏已搭乘本日入港之照國丸歸國

朱毛竄閩

【南京電】朱毛因贛省追剿甚急圖越贛東逃閩、鄧英所部已開撫州剿擊、現沿袁河匪共、均被擊退

外交團改稱國交團

南京政府不承認外交團之名義前已聲明、玆已於十月十日之雙十節已將該名稱改稱爲國交團之名義、

陸海空軍副司令部或設北平

【北平特訊】哈爾濱特區警務處長鮑文樾、日前由哈到瀋、謁見張司令長官後、即乘北寧快車西來、即于今晨（十六日）十時十分抵平、同來者尙有上校參議宋博天等、下榻於東總布胡同二十八號本宅、鮑因胞叔竹蓀（天津河務局局長）壽誕、特來祝嘏、並與陸海空軍副司令部、將來或設於北平、鮑有被任爲參謀長說、

兵荒匪亂中全國人口數目增加

【上海通訊】國民政府內政部最近調查、中國人口通常稱爲四萬萬、今據統計結果、確已進至五萬萬矣云、據蒙藏以外各省得來報告、雖有連年兵荒匪亂之災、中國人口實有顯著之增加、僅遼寧吉林、黑龍江、江西、福建、廣東、浙江、安徽、湖北、江蘇、山東、河北、貴州、新疆十四行省、總共之數目總計即在二萬萬五千萬以上（按中國現行二十八行省及蒙古西藏）

▲專治花柳病▼
特 急性・慢性・下淋生殖機能障碍
梅毒病・性的機能衰弱內科慢性病
渥美醫院
貧人特別減價
大連市信濃町市場本門前 電話二二六六五

中國銀行大連支行
營業時間 上午九時至下午一時
事項 關於銀行一切事
電話 四三八九 四五九九 四七九五 海關收稅處 七八二九

齒科 早川醫院
院長 早川高志
大連市西通九十三番地 電話三九七一番

內科 嶋根醫院
電話八三四三番
大連市信濃町市場正門前中傳

請看 長壽公司 生殖靈 眞正靈驗
敬啓者仲言向來身軀軟弱面容消瘦作事缺少精神屢請明醫診治服過極多補藥無如終不見功上月蒙陳君堂兄介紹向長壽公司購生殖靈一料服之刻下面皮紅潤身體轉强作事不知倦怠足見生殖靈眞正有驗不同凡品爲此登報鳴謝藉感製造此藥與經售此藥者功德無量焉
大連市山縣通十八番 東裕錢莊 李仲言 謹啓

推獎織布工業
中國每年綿布進口諸君知幾萬萬元耶關稅自主以來國內織布業日漸發展而有利敝公司與中外著名工廠素有聯絡乃東三省唯一紡織機械專營家顧客無論如何希望設計代辦皆能俾以滿意有志經營紡織業諸公務請駕臨敝公司一談函詢亦可
發售紡紗織布編織色染各種機器及附屬品
遼寧日站富士町八番地 中東貿易公司啓

特別減價
敝行經營運銷膠皮靴鞋歷有年所素蒙各地同號惠顧不勝感激前因金票暴漲貨價提高俱受影響敝行重加細研究添備機器異常精巧製產增多工費節省是以價值低廉現欲推廣銷路暫不求利減價出售以答諸公惠顧之榮而藉廣招徠玆將新製產之
孝行鞋 特價出售
美利堅鞋 套鞋
運動鞋 獨樂牌 自由鞋
長短腰靴子
各貨俱都入減價望各寶號速賜函購或至本行接洽不任歡迎之至

滿洲總批發處 大連市連鎖商店街廣小路（花園前） 合資會社 大連洋行 電話 長六〇二五 二二二五三番
支店 四平街、芝罘、龍口、

前清欽賜三等第一寶星 河南省高等師範學校教授 前奉天南滿中學堂々長 旅順第二中學校々長 飯河道雄先生著
中日對譯 日語會話寶典
◇洋裝美本◇定價日金八拾錢◇現大洋銀一圓◇郵費日金四錢◇
本書是專供中國人士、便於自己學習日本會話而編纂的。
△本書的第一特色 著者不惜餘力、多方蒐集中日兩國人之間、日常所最多使用的辭句來做會話材料。
△第二特色 凡於每課終了之後、又以「類語」之名、添註於其題目有關聯的多數要言。還是在其他書籍中鮮見之例、並可以說是本書首創的試作。
△第三特色 注意單語篇的分類法、且蒐集很多日常所最多使用的辭句語言。
△第四特色 讀者諸君若關於本書質問疑義、著者必樂爲答覆。
函索樣本不取分文
▲中日對譯註 初等日本語讀本 價金一・五〇 郵〇・〇八
▲中日對譯 速修日本語讀本 價金〇・八〇 郵〇・〇六
▲同 註解 價〇・三〇 郵〇・〇二
▲中日對譯註解 交際會話 價〇・五〇 郵〇・〇四
▲實用日語完璧 價二・八〇 郵〇・一六
▲發售處 大連市春日町六十一番地 東方文化會 振替大連四三六一番 泰東日報社 各地分社 其他各地書舖

婦女注意
◎子宮病 血道症
若置之不理、終身悲苦。然則如何醫治、始能全癒乎。第一須讀名醫所著治療藥書。敝藥房爲救濟患子宮病婦女起見、
敬贈
自珍自治
中文群譯 婦人一世衛生良書
函索即寄 不取分文
凡有
子宮病症者 行經腹痛者 子宮腫痛者 手足水涼者 腰酸腿脹者 夜不安眠者 便閉心跳者 肝氣血虧者 赤白帶下者
經血不調者 子宮出血者 不孕難產者 頭痛發熱者 耳鳴目眩者 壯痛腹墜者 胸腸滿悶者 神經衰弱者 均須一讀此書

◎家庭慘劇
婦女罹患子宮病時。身體衰弱面容憔悴。呼吸困苦。心神不定。肝氣鬱悶。子嗣絕望。丈夫藉詞蓄妾。家庭不穩。孤獨無依。寂寞度日。以致光明世界。變爲黑暗苦海。遂至自暴自棄。凡此悲劇。非盡爲夫之罪。亦因婦人缺乏衛生知識。不知豫防早治。而招來之禍也。
◎女界寶筏
凡患婦宮症者。除非十分苦痛。往々疏忽不治。待日久病深。不堪其苦。始求醫治。至難挽救。或被庸醫欺騙。徒費錢財。毫無效驗。漸々病毒入內。侵犯心臟。非常危險。故求醫選藥。宜十分注意。本藥房採取國寶聖地藥料。參照東西醫藥仙方。適用化學製錬之法。由醫學博士監視。配合成劑。並請現代婦人科名醫。佐藤。北畠。西牧三醫學士。及增田醫學博士。共著婦人病治療法一書。詳述。肝氣血道如何治療。子宮病之特徵爲何。婦人痛如何能自宅療治。赤白帶之治療法如何。經血應如何始能調順。如何能懷孕。其他凡關婦女一生事項。無不應有盡有。詳細懇切說明。一讀此書。即知如何病症。應如何治療。方法簡便。易於實行。既往數十年來。得按是法治癒者。不計其數。謝信堆積如山。不逞一々枚舉。其所以能如此者。概皆因講解透澈。處方神祕。藥料靈効作用所致也。凡欲讀比者書。請函知日本東京市京橋區新榮町四丁目一番地笹岡省二藥房爲盼。當即隨郵寄上不致有誤。

雨中夜幕方垂後 中日籃球開賽

後半做拚命之追擊

結果：三〇對二四我方惜敗

【大連】萬家燈火。秋雨紛紛。轟轟烈烈之中日球類比賽。便於如斯情況下開幕於神明町之高等女學校。賽前二時。中方之熱心觀衆多已紛紛入場。時甫六報。白蠢白甲之東北健兒。由麻隊長引率之下魚貫入場。一時壁上觀衆。無不鼓掌歡迎。入場後首作柔軟運動繼乃投籃練習。移時日方大軍。亦於日方歡迎之下姍姍入席。時約七時。戰機漸熟。擇地搆營鳴笛開賽。賽前中日兩方之測想。均以為東北之勝籌有望。不過記者早抱本屆遠東之杞憂。慨以東邦仕女之勝心太切。對於鄭重大賽。事前均有莫大之準備及充分考究非特依科學方式練習之技術可怕。而其政策。亦足可畏也故本屆遠東之籃球失敗。各方均謂意外。即本賽東北之失敗。亦不在一般觀衆之度中。詳察東北之失敗主在前鋒之乏人。該隊自剝寶珍去隊而後。實力幾將半損。故於每次跳球。結果均為日方所得。衆以傳遞遲慢。非久經疆場之戰士。詳察後方之戰蹟。內情便可明瞭。一切之立功得分者。多為担任鑑守之左右衛。但東北雖乏優秀。然其實力。亦或較諸日隊有過而無不及。其敗之副因乃在開場十分鐘內大森副審之連次執罰。審判之處罰不能謂之曰不對。不過斯賽大森先生之批評。確多不佳。某次發球對於不諳日語之東大選手傅君實春。實欠適當之態度。最適人意。頗聲載道者乃正審之原田先生。執法如山不偏不袒。身當正審誠適其任。斯賽前半東北於五分鐘內。後衛四次被罰。如是選手之精神受挫。活動欠佳。頹靡不振與時共下先半以十八對八之比敗北。後半以十六對十二之比占優。惜者前身太虧吞淚嘗敗矣。茲將比賽詳況列下。

前半

勞頭安盛犯規趙凌志首開紀錄罰進兩點。繼則麻苑兩君連次被罰。旋被日軍奪得三點嗣後華軍動則被罰。不敢活躍。反則日軍乘機直上。岩瀨三浦富田各中對投。勢成十四對六之比。麻君後中兩籃。審判均謂行過兩步。而未入記。半局將終三浦又得兩點。華軍之苑廷瑞罰中一分。如是前半局乃成十八對八之劣勢。

後半

酒林勢頭首開紀錄苑廷瑞亦奮臂追隨。繼則你增我進、曾至七與七之平點。六分鐘時。麻君又奏奇功。吾軍十一對七之比大佔優勢、忽而電燈發生故障。中止比賽。計十分鐘餘。再開戰後。吾軍之猛攻益激日方防守漸有不及。惜者時不入待。終以四分之差而敗北矣

東北大學

姓名	位置	犯規	得點
楊鍾秀	右鋒	一次	零
傅實春	右鋒	三次	三分
田新元	左鋒	一次	一分
趙凌志	中鋒	三次	九分
麻秉鈞	右衛	三次	七分
苑廷瑞	左衛	三次	四分
		共十四次	共二十四分

全大連

姓名	位置	犯規	得分
酒井	右鋒	零	五分
富田	左鋒	二次	九分
三浦	中鋒	二次	十一分
岩瀨	右衛	二次	四分
安盛	左衛	四次	零分
水上	左衛	二次	一分
		共十二次	共三十分

謹貢獻于東北遠征隊員

▲秋風蕭瑟。露冷霜寒。諸君為東北體育界譔增一新紀錄。毅然遠征華臨海國雖各項多遭敗北然精神意志固有足嘉者。▲東北年來之體育。一因長官之提倡。一因諸健兒之努力。在全國運動界中。造露頭角。然每與日人對較。則相形見拙。其故初不在諸君武運之欠佳。實以歷史幼稚。不堪與素有訓練之日人敵也。至希諸君於慘敗之餘。不折不餒。于方法上做進一步之究求。于學理上求深刻之認識。行見再度來漣。高奏凱歌還矣。斯則今日之恥可雪。未來之光榮可持也。▲抱不能敵而強欲敵。且終必敗之之決心。不特在體育上可成功。即置諸其他事業。又何莫不然。▲尤有進者。國事蜩螗。人心頹靡。吾東北之青年生活較諸民十四五六時代已迴異。此實為富面之嚴重問題。果諸君能于新的路線上。努力乎青年生活之改造。恢復過去渴求出路之勤力。其功績固不僅在體育一端也。（夢鎖）

說明 左上〔東大球隊之四指導〕左下〔東大之籃球隊員與指導孟玉崑君〕右下〔東大之網球隊員與指導郝君更生〕右下〔中、網球賽時一瞥〕

單拍雙拍均未奏效 網球賽殊堪惋惜

孫君晶泉頗有精彩

預祝其雖敗不餒再圖雪恥

【大連】中日網球比賽始於昨日午前十時分。第一次交鋒者共有兩場。一為吉田與楊裕之單拍。一為示森澄田與丁玉璠佟彥博之雙拍。賽結果我方均敗。繼登場者乃川島與劉守毅及藤田與孫晶泉之兩單拍劉與川島之實力懸差兩局均以零守。孫君之與藤田賽中多有精彩。惜者孫君之經驗缺乏。對於戰策多不如藤田之持穩。以故大好之比賽又遭不幸。最後之雙拍。俱係兩方精銳日方出場者乃藤田川島。東北出場者。乃孫楊兩君。孫君之壓球發球攔球劈球。頗有工夫。惟抽球與反拍均不得力。楊君以犯同病。故非各有十年餘鼓之網球歷史之藤田川島輩者之對手也。結果網球比賽東北竟五戰而五敗矣。茲將當日成績詳錄如下。

第一單拍

吉田—六—三
六—二—揚裕文
審判渡邊

第二雙拍

示森六—〇丁玉璠
澄田六—〇佟彥博
審判岡部

第三單拍

川島—六—〇
六—〇—劉守毅
審判渡邊

第四單拍

藤田—六—三—〇—孫晶泉
六—三
審判渡邊

川島—六—〇
藤田—六—一—楊裕文

排球戰 我方又敗

六三對三六

【大連】中日排球比賽始於昨日午後一時二十分當以冷風強。兩方健兒均無優秀表演。尤以本屆採用之規則。乃係滿鐵所獨定以故東大隊員多因規則而迷津。衆以連賽不利。士氣欠佳。審判言語多不明瞭以故精神連戰皆敗矣茲將雙方陣容以及得數詳列如下。

排球陣容

中方
時萬威 胡安善 徐仁勇
陳錫璞 趙凌志 田新元
王國璽 苑廷瑞 劉化坤

日方
馬淵 比企 陶山 望月
橫尾 出射 木下 野村
原田

第一盤
中方 11—21 日方

第二盤
中方 16—21 日方

第三盤
中方 9—21 日方

中方總分三十六點。日力總分六十三點。結果日方勝。

白熱化之足球戰 我軍奮勇决鬭

結果造成一對一之平局

【大連】此次足球賽。歷于昨日下午二時開場。中方隊員因欲努力雪消前恥。異常努力。日方形勢亦不弱。前場球多在日方中衛盤旋。被我軍射入一球。第二場因我軍佔逆風。做拚死戰。不幸竟被日軍射入一球。遂成平局。嗣經雙方磋商。延長三十分。入場再戰。中日健兒。各以勝負關係。在怒風狂吼中。大顯身手。戰局已呈白熱化。結果竟以零對零告終。議決保留至明年再決雌雄云。查我軍又此須競技。頗有把握。奈以地位與他種關係。未能將日軍壓倒。殊堪惋惜。詳情容明日續報。」茲將其戰情列下。

第一場 一對〇 中勝
第二場 一對〇 日勝
延長場 〇對〇
結果為一對一之平局

連市雜報

商華敗於英艦

投錨港灣之英國軍艦坎德號前十七日應商華隊之約角逐於西郊外。結果以四對零之比商華大敗。原因技術高明。實力雄厚之故。非但商華不能與敵。恐其他球隊亦非對手云云。

眼科專門（隨時可以入院）

玉井醫院

大連市西通三十五番地 電話五七三一番 院長 玉井純

洪來興綢緞莊廉價廣告

本號應時運到新式綢緞呢絨男女大衣繡花禮料毛織物品以及西口新到各種輕裘細毛皮襖等類無不齊備定價格外克已惠我主顧無任歡迎

本店 大連浪速町34番 電話四七三九
支店 大連監部通 洪來永 電話五七二六
大連西崗街 洪來茂 電話七九二四

戒烟治療之權威萬達民

首創發明治療戒烟最著聲望之萬達民係敝院歷幾多寒暑之實驗精益求精之結果始克成功獲此成績其治療方法至為簡便入院或通院均將開放治療絕無苦痛之感茲舉實例以證之

實例一 天津義租界三馬路六十一號居住有日人某者嗎啡癮每日消費需金四元如是之癮入院僅廿八天即七月八日入院八月四日退院

實例二 大連市橋立町有于某者山東人年已半百吸阿片已廿餘年每日吸量需金四元以上之譜其體質固係養不良以致面色蒼白脈跳六十五次頗呈軟弱之狀舌苔白不能健飯其胸際雖未致傷而背部左側有摩擦之音咽喉間有慢性加答兒即乾燥痛癢之症徵遂常咳嗽且好飲喜紙烟於一月十四日入院當注射一號萬達民三十瓦至午後六時復注射三號三十瓦午後六時又注射三十瓦於是按日如斯注射至廿二日身體乃大見輕快且覺舒適當自是日起注射減為一次至廿四日身體即覺毫無痛苦舒快異常因不欲再為注射而敝院之萬達民之功能於茲即奏凱旋矣敝院對於患者之治療絕對保証且於短期內廉價治療特此佈告

國際醫院本院 大連市西公園町七一 電話六二八二番

天下第一婦女靈藥 驚天動地救人無數

女界福

品質最上 實用學生服大發賣

△白木屋所製之學生服其品質之優技術之精大博聲價大連學生中十之九皆愛用白木屋所製之服是大家共所知

△雖然有一部分人未知白木屋所製之服如何耐久如何經濟而購用他家所製之服着用僅二三個月或減色或破綻其不經濟果幾何如斯之人不可不謂無知識豈非可憫哉

△白木屋所製之服其材料強韌且無減色之虞裁斷適宜縫紉丁寧故體裁頗優美

△每屆秋季有模倣白木屋而學生服之宣傳者然其知識其經驗其資本均未豐富雄厚於實際上無模倣之實力如為其宣傳所惑而購用此等之服即不異表現自己之下明

△本年更積十分之研究品質之良價値之廉非昨年之比望各界信用白木屋洋服店不拘多少賜惠顧是所切盼

大連市浪速町三丁目

白木屋洋服店

電話五一七五番 振替五四〇番

半夜小便大不便

鐘鳴夜分寒氣襲人是時睡眠方酣擁被正暖而忽欲小便急不可耐勢不得不披衣起牀其不便為何如

誠能常服第威德補腎丸則腎經為之強固膀胱不致發炎而中夜小便之煩自可免去此丸風行全球五十餘年各國著名醫生無不一致稱許願君購而試服之

第威德製藥公司啟

第威德補腎丸

各大藥房均有出售

泰東日報

各地通訊

▲瀋陽▼ 取締農民組織 農礦廳飭屬查報

遼寧農礦廳。案奉農礦部訓令。第一六二四號內開。「爲令遵事。查二中全會通過之人民團體組織方案。規定人民團體分職業團體與社會團體兩種。其組織程序。業經國民政府公佈在案。茲據各省塡具農村調查表內。關於農民團體組織一項有所謂神會。祭會。革命團三民團。改新團。紅會。黃會。紅白槍會。坐山。行山等種種名稱。係不遵中央規定程序自由組織。難免無不良份子溷跡其間。影響農村。殊非淺鮮。除分令外。合亟令仰該廳轉飭所屬。如有類似上項組織。應即會同當地黨部。詳細調查。分別取締。情形呈報備查。是爲至要。此令」等因。農廳奉令後。當即訓令各縣政府飭屬遵辦。併將辦理情形呈報。以憑彙轉云。

荒陬開發 勝諸中原角逐

鄒作華辭砲兵總監

前報載鄒作華有出勤關內之說。近據探訪。鄒氏因屯墾事務繁重。又堅請辭卸砲兵任務。已蒙照准。今後鄒氏解除砲兵掌領責任。即當專意屯墾工作。在東北開發產業。爲國人謀幸福。至其遺遺之砲兵司令與砲兵監二項兼職。由何人繼任。尙未聞悉云。

張學良致唁 R一〇一號殉難者

張學良副司令前日(十六日)致函駐遼英總領事唁R一〇一號飛船失愼航行中殉難者。對英國空相(湯麥)死事尤爲悼惜云。

▲大石橋▼ 門市被搶 院裡住兵

十五日下午四點有營口縣公安局。督察員林子新。帶馬隊四名。來橋搜緝胡匪。經村會安置。均住順發店(即日新和院裡)該隊將馬交店代喂。並將槍彈放在公安分局。隊兵空手。均往市場。不意當晚七點。南街路東。門牌十二號。日新和鹽店管賬的王世安。出外小便。突有一匪。持八音手槍。將其逼回。並隨跟牛身。闖進屋內重門。王某與該執事原正業等。並力關門。身已推出。竟將匪手擠在門縫。原孫二人均欲綏手取槍。時該匪猛力將手由門縫奪出。對面一槍由門邊穿過。將原某右臂穿透脛辛未傷骨。並將身後。孫某右手穿傷。彈至左胸被衣數件左手。連放數槍將燈吹滅。匪多時未進。原亦不敢出。時有李緒唐者。行至該號門首。聞有槍聲。立即往公安局報告。時局內僅有二人。遂又急往會所招呼鄉團數名。帶往相救。見門未開。隨連放數槍威嚇。並高聲呼問。原聞有人來救。仍不敢開門。遂呼令由後院進來李緒唐即帶鄉團。轉叫後大門闖入。及公安局槍聲。始有李局員帶隨警赶到。由後院轉來便衣遊市場之警士。亦跑回現穿軍衣者多名。陸續赶到檢驗。匪已由後墻逃去一點餘鐘矣。(時將八點)遂往各娼窰搜翻。均無踪跡。該院裡所住馬隊一夜未歸。次早回店。先鋒稱亦同出勤。後又改稱點名。究竟所來不知係何任務。及該匪能否弋獲。容訪再誌。

公安分所長易人

大石橋。營口縣公安第二區分局。岔口房分所長。孫玉振前奉令撤差。遺缺委張玉奇接充。已於十月十五日。到差視事云。

分局長對調

大石橋。營口縣公安第二區分局長。馬先文。於十月十六日奉令與田庄台。第七區分局長何祥麟。對調。刻正預備交代。不日即將互相收交任事云。

▲鳳城▼ 戴縣長接任視事

本邑新任縣長戴常薇氏。已於十四日三句鐘。由省蒞鳳當下榻於縣署。於十五日上午十時。已正式接印云云。

▲青岡▼ 縣長創辦提燈會

本邑縣長王君振綱。自任職以來。一載有餘。勵刷政治。興利除弊。於今日(乃十月十日)係國慶佳節。該縣長。招集紳商學界。操辦提灯大會。當晚有本城。師範、模範。高小。初級小學。及各女學。提燈遊行各街。軍警隨行彈壓。遊畢。至公園參謁孫先總理遺像。男女數百。頗極一時之盛云。

▲長春▼ 取締奇裝異服令

民政廳令行長春縣。以奉內政部令開。查服裝一事。所以表現社會精神。昭示國家體制。關係至爲重要。年來變亂頻仍。百端廢弛。服制一項。尤爲龐雜。末流所趨。變本加厲。市井之徒。往往奇裝異服。炫耀一時。推原其故。不惟有碍觀瞻。抑且貽笑友邦。本部前經擬定服制條例。呈經國府明令公布施行。惟一般社會。狃於陋習視爲具文。以致奉行不力。奇裝異服者。仍復隨在多有。若不嚴加取締。殊不足以端體制。合令該廳。轉飭所屬。依照部頒條例。嚴密取締。倘有故違。從重科罰等因。馬縣長已轉令所屬遵照云。

訓練監 校閱完竣

吉林各地駐防軍隊。現屆秋季校閱之期。故陸軍訓練處。副監李振聲氏。來長校閱南嶺步砲各隊。聞有某營中尉排長。正當校閱期間。在屋中晝寢。被副監撞見。當即撤差。又副監已將各營連。校閱完竣。於月之十四日。搭中東路車。赴雙城去矣。

縣遵辦部頒條例

縣政政奉民政廳令開。案查內政部頒發、縣長辦理盜匪事件。考績暫行條例。前經本廳通令。遵照在案。法令森嚴。各縣長應如何凜遵。乃近來各附郭綁搶之案。竟至層見迭出。廢弛職務。無可諱言。查條例第二條載明。縣長於到任十日內。應將縣境。現時有無盜匪爲患。及治理盜匪辦法。呈報查核。第三條例載明。縣境發生盜匪案件。縣長應立即辦勘驗。並於五日內。將經過情形。分報查核。第九第十兩條載明。有分別獎懲之規定。第十四條載明。每屆月終。縣長應將本月份。辦理盜匪案件情形。彙列詳表。分報查核各等語。各縣縣長尤應遵照具報。何得視爲具文。須知匪患不清。不惟人民不得安居。即庶政亦未由設施。除分行外。合令該縣遵照辦理云云。

▲上夾河▼ 演撿柴賠席謝罪

鎮北古城子係本鎮管界。該村農人李明盛之子。昨在地中撿柴、鄉間慣例。禾稼未經拉完。不能任人拾取。恐有偷竊等弊。該李某是已不遵鄉規。適爲夾河看青者所遇。止爾禁阻。不但不服。幷恃其少壯。動脚揮拳。詎意看青中有王元素者。年逾古稀。蒼顏白髮。身材纖朽。不禁磕碰。一經比試。即行倒地。氣喘吁吁。不能動彈。伊村之人見勢不佳。乃聯絡多人。來夾河村公所懇請賠席了事。幸村公所以桑梓關懷。不欲爲難。准予所請云。

▲黑山▼ 全縣體育會消息

全縣體育會。開賽日期業已將屆。關於會場一節。原擬在本縣公共體育場。乃昨十二日。經該會籌備處前往勘驗。則積水成渠。淤泥沒脛。是以復經一番計議。乃借妥新民小學體育場。略爲擴充即行足用。又聞該獎品股諸委員。以開會在即。獎品急宜規定。特於昨十二日。開會議定。業已討論完竣。遂於今十三日。委高委員赴省訂購云。

▲威海▼ 工程師接收電話局

威海衛之電話局。聞由烟台電話局。李局長。派委吳工程師來威接收。又聞吳工程師。隨司機二人。銅匠一人。已於日前來威。從事接收分理。附設於電報局之內云。

▲遼陽▼ 七分局長易委

本邑城西。劉二堡、公安第七分局長。王希灝。調轉中隊長。遺缺以公安總局行政課長王乃天氏陞充。查王君精明幹練。歷充警界要職。厲局長。非常倚重。遲遺之缺。以科長劉某接充。一般人員。於日昨。(十七)正式視事云。

公安局長閱分局

前刊記。邑公安金局長。赴省一節。實係傳聞之悞。蓋金局長。並未赴省。乃下鄉赴各區、分局閱查以切。現已閱完。於日昨即回邑歸任。特此刊載。以昭眞實云。

▲安東▼ 兪知事升調鐵嶺

前安東縣知事常關稅坐辦兪偉忱氏。握幹安縣篆。已屆四年之久。聲譽較諸臨江。似已恢復。茲爲省座。所嘉許。業於昨日。將該知事。升調鐵嶺。現已囑尹科長。辦理交代。俟稍有頭緒。即日蒞新云。

▲本溪▼ 土匪白晝行搶

本邑南行二里許蔡家屯山頂。突有土匪一名。手持木棒。竟將蔡家屯住戶鮑董氏(年五十餘)之皮錢包一個搶去。內有現洋六金鎞元子一付。該匪搶畢當即往茨兒溝煤鐵公司方面而去。鮑董氏俟匪人去遠。方敢喊叫。及公安局知覺。匪徒已遠遁無踪矣。

▲海城▼ 縣令一區驗車捐

縣令一區公安分局。爲十月起。發給車捐銅牌。赶速淸查。以期結束等因。該局長崔文鐸氏。奉令後。召集各分員局員等。嚴切檢查云。

縣府會議

本月十六日午後。孫斗南縣長。邀集各機關首領。及城內士紳等。在縣農會。籌議剿匪陣亡之公安隊長。及警士等撫邺金。經衆討論決定。按照全縣。紳商及區村。募集現大洋二萬元。以爲分配。獎勵及撫邺金之用。又議。遂照省令。籌設救濟院。當已決定。先組織委員會。然後妥擬辦法。大約先設殘廢、孤兒兩科。其施醫一科。將來即由地方公立醫院內辦理。不再另設。以期節省減輕人民之負担云。

▲雙河鎮▼ 新委正副兩隊長

本埠駐防公安第一中隊長范先富。分隊長祝青兩氏。前因擊匪陣亡。要缺未便久旋。日前由縣派來正隊長孫廣文。分隊長王世俊二人接充視事。聞孫王二君蒞任軍官多年。此番蒞埠。對防務定能盡責云。

▲八面城▼ 匪又槍殺三命案

前於九月末旬。城裡居住之解職林營長夫婦。被匪入屋鎗殺一案。雖破未結。曾誌前報。玆於十月十六日夜半。城後王家屯。有日商杉本。同其妻子三口。又被匪人鎗殺而逃。若常此以往。而負地方責者。不速設法剿捕。則我八面城前途。何堪設想也。這兩回可是匪傷百姓。試看司法如何辦法。拭目以待。

▲柳河▼ 開行政會議

本邑縣長王大中。接事以來。對於政務。力求整頓。爲集思廣益起見。特於十月一日。招集各機關首。領及地方公正士紳。三十餘人。並村長副等百餘人。開全體行政會議。凡百庶政。莫不提出討論詳究辦法。以備推行。預徵各界提案六十餘起。時值秋雨。該縣長。充能率各會員等。早九時蒞會。晚六時閉會。連開三日。所有議案均行表決。不日即克實行。若該縣長者。以力治則施行新政爲我柳邑造福當非淺鮮云

▲農安▼ 劉局長來邑之期

本邑稅捐局長譚君。奉令調省。遺缺着富錦之稅捐劉局長補充之。至劉局長來邑之期。大概須至月底。現在稅捐局內。正忙於交卸。以待新任云。

稅局又至派卡期

歷年中秋以後。稅捐局即派分卡。以增稅收。現在雖已至期。但因局長之更換。新任尙未來到。只得待之。必須劉局長蒞邑。接事之後。方能分派各卡。以委卡員云。

▲營口▼ 令嚴查海光日報

縣教育局頃奉。教育廳密令開。一五八號內開。案奉教育部令。轉據浙江省。省立圖書館呈。館長楊立誠。呈送海光日報一張。查係共黨宣傳刊物檢報呈請遵令查禁等情。據此查閱該報內容。確係共黨宣傳品。除分別密令外。合行令仰該局遵照。轉飭所屬。嚴密查禁。以杜反動云。

潮

凄變 黃旭

第一幕 口角

時間 午夜

地點 時異底寬坦馬路

人物 紳士(年約在四十右左)青年(已二十歲)衆人若干

佈景 五六條潔淨底馬路聯接着蜿蜒如長蛇、內有一條的中部、是一大劇場的所在地、馬路底兩旁、有者是巍々的數層西樓、有者是青綠的高密楊柳、兩排柳樹的中間之最高處(枝葉相連的地方)設置着許多(每隔丈遠有一)路燈、牠們筆直的排列着、射出微弱地光芒、再上是許多點々的星兒在天空上跳躍着、不圓的明亮、時時串入雲朵裡面……確是一個清朗底午夜、

幕開 劇已散場衆人們(該紳士及該青年(均着時式的西裝)也在其內)蜂般地推擁出院、紳士狂吸着雪茄伴着青年和劇場衆人、漸次遠離慢步兒走在馬路上、

紳士 今晚的戲劇怎麼樣、你來下一個批評！

青年 內容委實有好些很精彩的地方、可惜那些演員們、表演得太不逼眞了！

紳士 我也是不滿意於這一項將來你一定能成一位公正底批評家！

青年 你太誇講我了、三伯父！

紳士 眞的、從來我是一點也不情願奉承人的、你又是一個沒有勢力的孩子、——他們靜默的走着、有七八分鐘的時候——

青年 你爲什麼不允許美麗、在今晚同我們來觀劇、三伯父？

紳士 怎麼你總是不把她放置在你的記憶力之外！她麼、她應該在今晚伴着你的三伯母、在家裡開留聲機的！

青年 但是她卻很焦急來……呢！

紳士 你這個孩子——總向着不長進的路上跑去的孩子！又要把她拿來做我們現在談話的資料、那是我所不歡喜的！老實告訴你：她是一位十八歲的姑娘——我的獨養女、容貌非常美麗！我很痛愛她、我不情願要她陪着一位像你這般活潑的青年、出去散步、觀劇！(他現已有五六分的怒意)我的意思你明白了麼、孩子？約培、現在我再明顯一些的對你說：就是我不情願她和你來戀愛——將來你們倆結婚！因爲我很愛她！你明白了我的意思麼？打破密訣地來告訴你：我對於她的愛力、比你對於她的更要深切！我已把超出做父母的來對於他們的兒女的愛、拿來愛她！約培、我知道你是一個最聰明不過的孩子、那末我這一點的意思、你一定很快的便明白了、是不是？所以我命令你、以後不要再提到她！如果你情願我喜歡你、你就須聽從我的說話！

青年 (臉上勉强的裝露着笑容)請你不要動怒、三伯父！難道我和她戀愛、是不應該的麼？

紳士 (更加怒了、把正吸着的牛枝雪茄、扔棄在路旁)咳！竟想不到你這孩子、外表的反面是這麼糊塗！講戀愛誰敢說是不應該的行爲？我是一個講戀愛的崇拜者！但是、我是美麗的父親、我很愛戀她、你不能和她有深厚的愛情、沒有我的允許！

青年 我聽破了你有些專制性、並且理由也不十分充足！

紳士 是的、我崇拜專制！但是你得要知道我也想着和她講講戀愛呢、

青年 你得明白你站的地位喲、三伯父！她和你是父女的關係、並且我深曉得她祇能拿小輩們應該愛長輩們的愛來愛你、再向前稍微進一步她都不情願的！你想、單戀有什麼意思！

紳士 呸！簡直你不能認識淸楚什麼叫做戀愛！你不配和任何一個女郎講戀愛！等着瞧吧、我們兩個和她的戀愛、誰能夠先行成功！我們再別說吧！關於這件事情、

——他們再次靜默的走着、紳士又燃着了一枝雪茄——

紳士 約培人你擧首向上瞧、還是多麼淸靜底一幅夜景！

青年 你要大顯聰慧、作幾首流麗的新詩、來讚美她、三伯父？

紳士 我沒有那種天才、我討厭作那樣韻調的詩詞！我所覺得美好的景緻、用嘴去讚美牠幾句就可以了、(吸了一會雪茄)講到作詩、我知道你是最愛作的、牠也是文學裡面的一種、我希望你要專心地去研究文學、現在你來和異性者講戀愛委實太早了！到我這麼大的年紀才去講牠、才是和適的時代！你不知道呀啦法學博士的少爺悟恨麼？他拿着呀啦博士的金錢、到日本去學文學、到美國去學醫學……一樣也沒有學成功、祇毫費了很多的金錢、還氣死了呀啦博士！那都是爲什麼而得這樣的結果？不是他每天僅去追尋異性了的原因麼？假病請假不上課、在宿舍裡去摟抱下女的腰、狂吻下女的嘴唇、探摸下女的陰部………慌廢了學業、以致被許多國的學校、開除了八九次！這便是二十來歲的青年、貪講戀愛的害處！你想、這個惡果、是不是悔恨所應該得的？可憐的、就是那呀啦博士的氣死！所以我希望你現在要專心地去研究文學、再待二十年你才去追尋女性！也便是現在你不要和我所最愛戀的美麗去發生愛情之火！我的意思你明白了麼、孩子？

(未完)

法國文學叢談 曾仲鳴

法國大革命期間的文學 (續十)

下篇

段登係生於千七百五九年初爲律師、從事革命運動、多所計劃、不避危難、革命後爲司法部長、及國會議員、當法國全境危急之時、他曾拚死命抵禦强敵、當共和政體動搖之際、他也曾拚命去裁制王黨、卒因反對羅伯斯比的殘殺而被殺。

千七百九十二年九月一日、普魯士軍圍維爾丹城、力攻不破日、段登在議院演說道、「你們知道維爾丹城尙未落在敵人手中、你們知道我們的軍隊已經發誓、誰敢先自降敵的、就共起而殺他、一部份的民衆、將向邊境前進而禦敵、一部份的民衆將開掘壕溝、以備長期的防禦、更有一部分的民衆、則持長矛以維持城中的秩序、我們同心協力、以禦外辱罷、誰敢躲避、誰不把兵器送來的應該處以死刑………」

山嶽黨的首領、而好屠殺敵黨與乎無辜的平民的、爲羅伯斯洪、他生於千七百五十九年、以律師被選爲國會議員、攻擊路易十六、反對君主專制、不遺餘力、革命後、爲治安會會員、掌握政權、排斥異己、不特對王黨殘殺無厭、就是革命的同志、凡不附和他的、亦必加以誅戮、直至千七百九十四年七月二十八日、他被一般驚人推倒而捕殺之後「恐怖時代」始告結束、

羅伯斯比好文學、善演說、他的演說辭雖乏想像、而少神采的興趣、然皆先事修飾、多慘淡經營的傑作。」

(未完)

(羅伯斯比)

阿琇 咆哮

阿琇今年有十八歲了、她竟是那樣的美貌、看過她的人很難忘卻她的姿容、她的黑々的頭髮下面、有個鵝蛋形的櫻花色的臉、有一雙秋水一般的眼睛、有個不高不低不過闊也不過方的鼻樑、還有四根柔軟的線條圈畫成的一張小嘴、她的身材呢、唉、那是說不出的取悅你的眼睛、那是恰好恰好！我是無論如何也描寫不出她的身態的婀娜呀！

像爲人寫行狀似的將她名姓年齡模樣寫下了以後、讀枝筆眞不知寫什麼纔好！因爲阿琇到今年雖然纔十八歲、可是她的可憐的身世傷心的遭遇、使她可寫出來的話眞不少、若將她從生直到現在所遭遇的一切寫了出來、不消說、是非數十萬言不能寫盡的、但是、我沒有那樣多的時間也沒有那樣的心緒寫出那種令人傷心欲絕的故事、便是寫了出來、便是寫了出來、又有什麼益處呢？唉！唉自從她被逼受辱以後、自從她和我在曬禾場裡泣別以來、我爲她而積鬱在心頭上的一團悲緒、也從沒有向任何人說出了半句、我不會爲她寫出長篇的傳記、便將我和她的一段惡姻緣寫了出來、藉這種又甜又酸的廻憶來慰慰自己對她莫奈何的相思吧！只是、到了今日我更是潦倒不堪、我是被貧病折磨得已經不成人了、想到她在泣別時對我所說的一些話、眞不知是痛哭一陣纔好呢？還是毒打自己一場纔好？

阿琇曾經向我說過這樣的話、她是人世中最可憐的女兒、爲了家境的貧寒便不能在女子職業學校讀了兩年後便輟學回到家中帮着父親耕種、爲了家境的貧寒便不能不將有希望的一生斷送了、但這還不算是她的可憐的事、她的可憐的事是會爲了父親將嫁給一個不願嫁的人、因爲父親負的債務太多了、阿琇曾哭着和我說、她可憐自己、她更可憐她的父親爲了父親時常在夜裡啼泣、她是痛愛自己的父親、願意犧牲一切爲父親解除憂患的、這是使她最傷心的、便爲犧牲她的一切也不能爲父親解除多少憂患、最多只能爲父親減去負債中的一部、她說、她會被拍賣的、會被田主人在她父親欠他的債欵中扣去一點利息換了她去的。

『唉唉，種什麼田喲！每年收穫不少的穀子、自己家中卻會說有飯吃、我家裏從曾祖起便租田種、直到現在、替人家耕種的穀子眞不知有多少了、但是自己家裡卻一代傳一代傳下來的永遠只有貧窮、永遠只有飢餓一到了現上還負上了四五百元的債欵了！到了非賣女兒不能街延父親的老命了！』

聽了阿琇許多的悲憤的話語、自己也不能想出話來安慰她、自己是這樣的不成、自己也是窮到沒有飯吃的人、雖然很願意幫助她事實上卻不能給她一點幫助、阿琇呢？她是知道我也是和她一樣的貧窮、但她卻希望我有能幫助她的一天、她是很愛慕我的、希望我能够爲他解除困苦、她是願意嫁我。

從小同在一個農村中生長的我倆、兩人之間是非常親愛的、我和她同是幼年喪了母親的人、在小學校的時候、我們常常被有母親的孩子欺負、因此我倆人彼此會來接近的了、她到了十六歲、我到了二十歲的那個春天、她爲了家境從女子職業學校退了學出來、我也因爲讀不起書回到了故鄉的古屋、回到故鄉的第二天、我便跑到她的家裡去、她的家是離開我的家不到一里路、是在鷄雲山下的一個茅屋裡面、在她的房子前後都長滿了槐樹、到了春天、槐樹的綠是非常好看的、我走到槐樹林中來了、一條狗跑了出來汪汪的吠着的時候、着了青布衣褲留着辮子的阿琇也走出房門外面來了。

她看見是我、低了頭沒有做聲、我走近她的身邊時、望見了她的羞紅了的面頰、從我離開故鄉跑到省城厮混以後、已經有了兩年的歲月沒有會到她的、因爲怕羞的原故、雖然聽到人說她已進了故鄉的女子職業裡面讀書、卻沒有寄封信給她過、因此關于她兩年來的狀況、我的心目中是模糊得很、想不到僅是兩年的隔絕、她是已經長成一個會迷惑人的少女了、她是已經長到和我相等的高、她的美麗的姿態已經不是我想像中能够想到的了。

『父親在家麼？』

『不在家、到山上砍柴去了、你哪天回來的呢？』她一面說一面領我到屋裡去坐、進了門便是她家的火房、火房是專爲燒茶水招待客人用的、她家那間火房裡面這時正燒着一爐的柴火、水壺在烈火上面很急促的喘着氣了、我走到爐邊的一張可靠背的竹椅上面坐了下來、她在盛茶碗的鉢中取出了一個杯子拭淨了、泡了一杯茶放在地上、這時她抬起了頭用着不勝羞怯的眼望了我一下、帶着笑說『這個屋子眞髒喲、你爲什麼到這裡來呢？』

『還不是爲了你！』說了這句很覺後悔、自己是太輕薄」。

她聽了我這句以後、默了好久、在寂靜中我們聽到山上風的咆哮、我想、我有許多話要向她說啊只是從那裡說起好呢？來的時候、只希望她的父親不在家、以便我和她儘量的談話、現在呢、她的父親是沒有在家、我卻不敢和她談話了。

這次的會面終于沒有談出許多話來、但從這次會面以後、我倆卻差不多是天天會面的了、雖然、我們兩人中也有點懸隔、我雖然也是貧困、但卻還被人稱爲少爺、她呢、她是農家的女孩、任何人稱呼她都是阿琇、所以我們的會面、我的叔伯常常會對我加以冷嘲熱罵、只是、那時因爲阿琇的美麗、因爲對她遭遇的一切同情、一心只和她要好、春天完了、我和她已經到了相互愛戀我願意娶她々願意嫁我的程度了、只是、無能的我無力的我卻始終不能和她結爲夫婦、這是如何悲慘的一回事呢？這是如何悲慘的一回事呢？

(未完)

詩歌

寂寞的辰光 黎明

纔放暑假、你便悄然歸去、
在夢底 幽冥、我凝睨 你底眼睛、
白天我拚命讀書、心想借此忘形、
但當你底影像浮現時、
卻使我讀書 聲轉成 哭泣的鳴咽、
我不想把你看作天樣高貴、
我不願將你比擬什麼女神、
我沒有你的青春、也沒有你的聰明、
我明知你眼裡永不本有我底形影、
我也想在別的女人身上發現與你相似之點、
只可惜愚妄的畢竟愚妄、
他情願恒念着不認識的人兒、
度他那寂寞的辰光、

給—— H. heine著 王裕瑞譯

你說呀、我的愛人！
爲甚麼薔薇已經凋零？
你說呀、我的愛人！
爲甚麼紫羅蘭已失去了鮮明？

◎ ◎ ◎

那室中吟唱的雲雀、
爲甚麼悲怨的啼鳴？
那眞誠的鮮草喲、
爲甚麼散出死瘟的氣氛？

◎ ◎ ◎

那照在牧場上的陽光、
爲甚麼這樣的淸冷？
宇宙爲甚充滿了悽慘、
好像墳墓的寫生？

◎ ◎ ◎

你說呀、我的愛人、
我爲甚麼萬分傷心？
你說呀、我的愛人、
你爲甚拋棄了我的愛情？

痛苦的回憶 張伯鞍

素貞呵！你能記得很淸楚吧？咱倆接觸是在一個秋末冬初的一日、因爲你的父親在我們村裡充當地方官、所以你隨同着你的父親流浪到我們的村中、巧而又巧、你們又賃租了我們的茅屋、所以咱倆的情感就由此開始了；那時咱倆年齡輕小、你正是天眞瀾漫的倆妙小幼女、我也是柔態活潑的俊俏孩提、終日戲玩在一起、如同手中之親、言行相隨、好像一對翩翩的小燕子、我東你東、你西我西、感情之間如膠木膠漆那般兒一樣、剎那時你東我西、睽隔了四載有奇！沒有經過一度的晤面、暢叙衷腸！素貞愛妹！你想想我不能斷腸嗎？你呢？我想你也能如此吧

唉！自從你別去了以後、我好是斷了我的手足一般、軟散了巢窠兒一樣、耳聾目瞶！執開茅塞、出規蹈矩、執作章程、這幾年的間隔、若不是咱倆精神上有一種神聖的愛度連係、我想都能模糊！

你信你這四年有奇沒有磨識的哥哥話兒對不？我可自信、我想你也能同情的、怎說呢？我腦海裡已深深刻有你的印像、影子潛藏在我腦海中過嚴密了、好比鋒刃刻到鐵石上一般、然你的心裡據我想也未嘗不有我的這個倩影形骸！不、我不敢那們說、現在的一般女學生們、虛榮觀念太也深了！她們每人的簡單的腦子裡都存着虛榮二字、心中所想的、也就是金錢、素貞妹？你被她們倆化了沒有？

最近我又聽到了一個欣喜的消息、你入P埠n女校了！在這四年的別離而杳然你的行蹤的我又得着了你的蹤跡！我該能有怎樣的快樂呀！

素貞愛妹！你走入光明途程了、我呢？表面上似乎從黑暗鄉中跑向那十字街頭、其實呵！不二再重陷入幽谷之中！現在我十分的認命、我並不迷信、人們都說環境不論如何的不好！只要他具有決大的堅心就能够征服了環境、可是我已竟盡我所能去掙扎、但是啊！但是今日無異於昔日！

銀粒仁丹 白粒

不怕病魔
仁丹爲世界馳名聖藥
防疫治疾救急扶危
一粒能治百病病家服之
能驅病魔不復侵襲

大增量敢行（藥味與粒之大小俱同前）
日金拾錢包（八十粒裝）增爲百五十粒
日金二拾錢包（百六拾五粒裝）增爲三百二十粒
日金三拾錢（加贈盒）（二百五十粒裝）增爲四百粒
日金五拾錢包（五百五十粒裝）增爲壹千粒
特別大包（瓦入）（二千二百粒）日金壹圓

德用瓶入壹圓（二千二百粒）入實物圖

仁丹主治
中暑傷寒 酒醉船暈 水土不服 精神鬱結 腹痛吐瀉 食積不消 猝倒昏迷 虛弱貧血 頭痛目眩 時行病疾

CHEVROLET

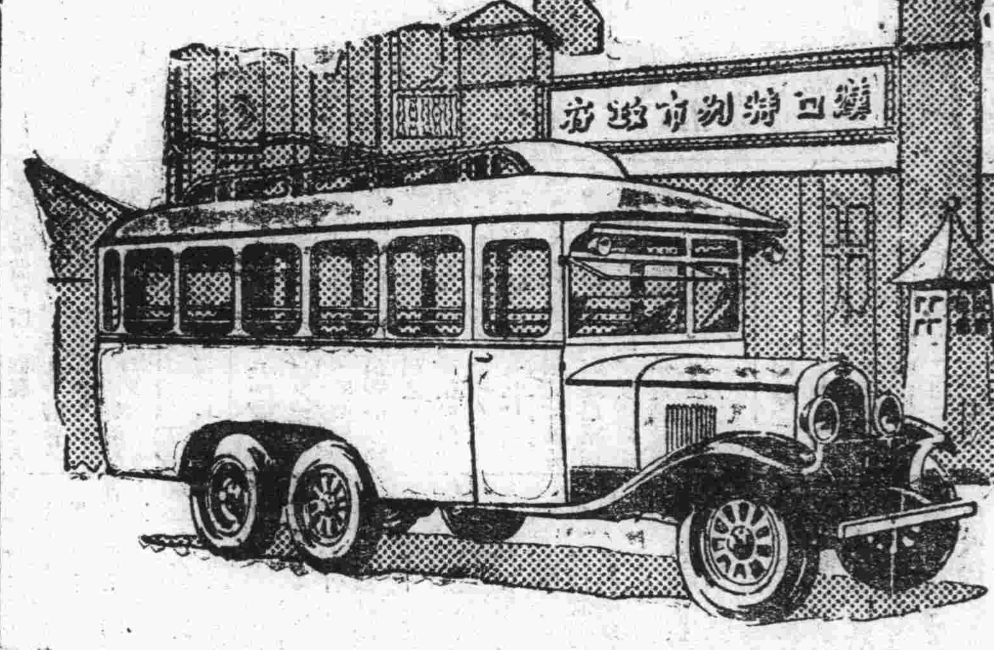
漢口市政府
經營之二十四輛
雪佛蘭公共汽車

所經路線。長十英里。每日十六小時內。每輛可行單程廿四次。每次平均載客一百二十人。連近路乘客在內。
此爲漢口市雪佛蘭公共汽車之成績。查漢口市政府創辦公共汽車。已一年有半。初祇雪佛蘭數輛。近以成績昭著。獲利豐厚。逐漸增至二十四輛。
由此可知。中國經營長途汽車者。如欲獲利。可操左劵。非用雪佛蘭不可。良以雪佛蘭底盤。既堅實耐久。而平時用油尤奇省也。

印有精美說明書歡迎索閱
請祇向經理處購買正通用零件

大連經理 遼東自動車公司（山縣通三十三號）（電話三六七七號）

特約分銷處
金州 德和棧
旅順 遼東運送店
普蘭店 福生德
瓦房店 元順福
蓋平城 萬昌厚
大石橋 同興茂絲房
城子疃 大安公司
莊河縣 莊復汽車公司
熊岳驛 煤炭公司
復縣城 復通汽車公司
貔子窩 興盛德



雪佛蘭爲美國通用汽車製造總廠之出品

登録商標
獅子地球牌
尾壠鐵 平白鐵

五金：紅銅、黃銅、錫、鉛、亞鉛、建築材料、鐵材、電料、水唧、旋床、機器、工具、皮帶、
雜貨：禮服呢、麻絨、大衣呢、綿布、太陽牌膠皮鞋、紅洋標布、漆皮、油布、

TY
株式會社 大信洋行
本店大連市監部通四十九番地
代表電話六一四一番

太陽牌膠皮鞋股份有限公司 滿洲代理店
銅鐵工廠 大連市香取町六番地
製油工廠 大連市千代田町十一番地

支店
奉天大西邊門外路南
哈爾賓道裡新城大街
長春城內東三道街
錦縣城內東街
天津日本租界桃山町
大阪市南區安堂寺橋通三丁目

煖房器界之趨向與先達牌火爐製造之進步……
容易着火火爐忽熾不添煤不落灰僅一次之裝煤長持續十小時之放熱……

先達牌 炊事用 火爐

炊事兼用之火爐係獨出心裁最新式火爐之火勢甚熾匪但煖房上之機能完善而大小各種之鍋可以隨意使用炊飯做菜無不如意如體裁優美抑餘事耳本年破格廉賣……

價目 金十六元以上 金八十元以下 各種

先達牌火爐部分品共爲四十餘種無論何部分一經破損即可修理故可以永久使用是爲先達牌之特色

製造元 大阪 山本最商店
滿洲總代理店 大連市伊勢町 久保洋行 電話四七三四 五三三〇番

各地特約店（順次不同）
旅順市乃木町 岳南公司
營口花園町 田口商店
開原大街 安阪商店
瓦房店昌隆街 小川政次郎
大石橋驛前 鍵屋商店
金州東門街 須藤長衛門
吉林粮米行街 大久保洋行
鞍山三條町 野田洋品店
奉天千代田通二七 松島商店
鐵嶺元町 權太商店
遼陽本町 鈴木洋行
安東縣四番通七 高柳商店
撫順東三條通 清水商店
奉天城內 鄭瑸寶洋行
奉天城內四平街 吉順昌
奉天第一商場 [illegible]記照相館
四平街日進街 大連洋行支店
哈爾賓道裡地段街 日光洋行
蓋平城內 成和公司
橋頭驛 松中商店
洮南平安街 公盛和
大連市浪速町 石田洋行
大連市盤城町 福田屋金物店
大連市若狹町 德義洋行
大連市奧町 德利號
大連市伊勢町 德大號
大連市榮町 杉元商店
大連市信濃町 山城屋商店
大連市入船町 佐藤組
大連市伊勢町 德成東
大連市西通 太田豐彥商店
大連市淡路町 久保田洋行
大連市巴町八九 出中商店
大連市信濃町 吉川商店
大連市浪速町 船塚洋行
大連西崗街一一〇 三和公棧
海城大街 下村商會
長春三笠町三丁目 仁和洋行